

# Information nach Artikel 13, 14 Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO)

## Kämmerei

<b>Verantwortlicher für die Datenverarbeitung</b> (Name, Sitz, Kontaktdaten, vertretungsberechtigte Person/Leitung)	<b>Kontakt Daten des Datenschutzbeauftragten</b> (Name Datenschutzbeauftragter, Kontaktdaten)
Markt Wilhermsdorf Uwe Emmert Hauptstraße 46 91452 Wilhermsdorf Telefon: +49 9102 9958-0 E-Mail: rathaus@markt-wilhermsdorf.de	actago GmbH Weidenstraße 66 94405 Landau a.d.Isar Telefon: +49 9951 99990-20 E-Mail: datenschutz@actago.de
<b>Stand: September 2025</b>	

<b>Zwecke der Datenverarbeitung:</b>
<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Verwaltung der Beteiligungen der Kommune</li> <li>2) Rechnungstellung für Leistungen der Kommune an Dritte</li> <li>3) Sicherstellung der Einhaltung der Vorgaben des § 21 StVG bei Mitgliedern der Freiwilligen Feuerwehr</li> <li>4) Weiterverrechnung der bei Feuerwehreinsätzen entstandenen Kosten an den Verursacher der Feuerwehr</li> <li>5) Aufgaben zur Verwaltung der Feuerwehr (Bestellung von Kleidung, Schuhen, weiteren Ausrüstungsgegenständen)</li> <li>6) Nutzung personenbezogener Daten für die Erfüllung der Aufgaben nach BayFwG</li> <li>7) Gewährung von freiwilligen Zuschüssen</li> <li>8) Übersicht über den Bestand an Inventar, Vermögensverwaltung</li> <li>9) Verwaltung der organisatorischen Abläufe und Abrechnungen KiTa-Anmeldung, Zuschüsse, Kostenerstattung an Träger</li> <li>10) Aktenführung für die Bearbeitung der Versicherungsangelegenheiten</li> <li>11) Liegenschaftsmanagement, Kommunales Energiemanagement, Beschaffung, Projektaufgaben (Grundstücksvermarktung), Bürgerstiftung</li> <li>12) Vermietungen von Wohnungen und Verpachtungen von Grundstücken, Vermietung von Veranstaltungsräumen und Sporthallen</li> <li>13) Rechnungs- und Anordnungswesen, Allgemeine Finanzwirtschaft, Haushaltswesen, Jahresrechnung, Zuweisungen, Förderungen, Schulwesen, Grunddienstbarkeiten, Statistik</li> <li>14) Schuldnerdatenverwaltung für Vollstreckungsangelegenheiten</li> <li>15) Verwaltung der organisatorischen Abläufe und Abrechnungen (Gastschulverhältnisse, Schulverbund, Verkehrshelfer, Mittagsbetreuung, Schülerbeförderung)</li> <li>16) Annahme von Spenden</li> <li>17) Erfassung der persönlichen Daten der Antragssteller (inkl. Aktenführung) zur Antragsbearbeitung von Zuschussangelegenheiten</li> </ol>

<b>Rechtsgrundlagen der Datenverarbeitung:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ GO zu 1, 7, 8, 10, 11, 12, 13</li> <li>▪ Art. 6 I b) DSGVO, Art. 4 I BayDSG zu 2, 5, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 17</li> <li>▪ § 21 StVG zu 3</li> <li>▪ Art. 6 I e) DSGVO, Art. 4 I BayDSG, Art. 28 BayFwG zu 4, 5, 9, 10, 11, 12, 15</li> <li>▪ BayFwG zu 5, 6</li> <li>▪ AVBayFwG zu 6</li> <li>▪ KommHV zu 7, 8, 13</li> <li>▪ Förderrichtlinien, Satzungen zu 7</li> <li>▪ Art. 6 I c) DSGVO zu 9, 10, 11, 12, 15</li> <li>▪ BayKiBiG zu 9, 13</li> </ul>

- BGB zu 10, 11, 12, 13
- VOL, VOB zu 10, 11
- BayWoBindG zu 12
- VVKommHSySt, KG, BayVwVfG, GBO, KAG, FAG, BV, GG zu 13
- AO zu 13, 16
- SchKfrG, BayEUG, Verbundsvereinbarungen zu 15

#### **Empfänger oder Kategorien von Empfängern der personenbezogenen Daten:**

- Öffentlichkeit (Beteiligungsbericht) zu 1
- Keine zu 2, 8, 12
- Sachbearbeiter zu 3
- Polizei zu 4, 6
- Landratsamt zu 4, 6, 9
- Kreisbrandinspektion, Bayerischer Feuerwehrverband zu 6
- Mitglieder des Marktrates zu 7, 11, 13, 16
- Regierung des Bezirks zu 7, 15
- Jugendamt zu 9
- Versicherungsunternehmen zu 10
- Für internen Gebrauch der Vollstreckung zu 14
- Verkehrsbehörde, Auftragnehmer, Sachaufwandsträger anderer Kommunen, Schulamt zu 15
- Auftragnehmer Schulbeförderung, Schulen, Wohnsitzgemeinden zu 15
- Landratsamt zu 16
- Ggf. Markt, Bezirk, Landesamt für Denkmalpflege zu 17

#### **Übermittlung von personenbezogenen Daten an ein Drittland oder eine internationale Organisation:**

Es findet keine Übermittlung an Drittländer oder internationale Organisationen statt. zu 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17

#### **Löschfristen der Daten, bzw. die Kriterien für die Festlegung der Löschfristen:**

- Keine zu 1, 16
- 10 Jahre nach Abschluss des Vorgangs zu 2
- Spätestens 2 Jahre nach Austritt aus der Feuerwehr zu 3
- nach 10 Jahren zu 4, 5
- 10 Jahre nach aktiver Dienstzeit
- (bei Kommandanten: 30 Jahre) zu 6
- Spätestens 30 Jahre nach Abschluss der Maßnahme zu 7
- Bei Aussonderung des Inventars zu 8
- 10 Jahre nach Abschluss des Vorgangs, maximal 30 Jahre zu 9
- 6 bzw. 10 Jahre gemäß § 37 I S. 1 Nr. 7 i.V.m. § 82 II S. 2-4 KommHV-Kameralistik zu 10
- Nie zu 11, 13
- Spätestens 30 Jahre nach Vertragsende zu 12
- Nach komplettem Abschluss des Vorgangs zu 14
- 5 - 10 Jahre nach Beendigung des Vorgangs zu 15
- 6 bzw. 10 Jahre gemäß § 37 I S. 1 Nr. 7 i.V.m. § 82 II S. 2-4
- KommHV-Kameralistik zu 17

#### **Information zu Betroffenenrechten:**

Nach der Datenschutz-Grundverordnung stehen Ihnen folgende Rechte zu:

- Werden Ihre personenbezogenen Daten verarbeitet, so haben Sie das Recht Auskunft über die zu Ihrer Person gespeicherten Daten zu erhalten (Art. 15 DSGVO).
- Sollten unrichtige personenbezogene Daten verarbeitet werden, steht Ihnen ein Recht auf Berichtigung zu (Art. 16 DSGVO).
- Liegen die gesetzlichen Voraussetzungen vor, so können Sie die Löschung oder Einschränkung der Verarbeitung verlangen sowie Widerspruch gegen die Verarbeitung einlegen (Art. 17, 18 und 21 DSGVO).

- Wenn Sie in die Datenverarbeitung eingewilligt haben oder ein Vertrag zur Datenverarbeitung besteht und die Datenverarbeitung mithilfe automatisierter Verfahren durchgeführt wird, steht Ihnen gegebenenfalls ein Recht auf Datenübertragbarkeit zu (Art. 20 DSGVO).
- Sollten Sie von Ihren oben genannten Rechten Gebrauch machen, prüft die öffentliche Stelle, ob die gesetzlichen Voraussetzungen hierfür erfüllt sind.
- Es besteht ein Beschwerderecht beim Bayerischen Landesbeauftragten für den Datenschutz, Prof. Dr. Thomas Petri, Postfach 22 12 19, 80502 München, Telefon: +49 89 212672-0, E-Mail: [poststelle@datenschutz-bayern.de](mailto:poststelle@datenschutz-bayern.de)

**Widerrufsrecht bei Einwilligung:**

Wenn Sie in die Datenerhebung durch den oben genannten Verantwortlichen durch eine entsprechende Erklärung eingewilligt haben, können Sie die Einwilligung jederzeit für die Zukunft widerrufen. Die Rechtmäßigkeit der aufgrund der Einwilligung bis zum Widerruf erfolgten Datenverarbeitung wird durch diesen nicht berührt.

**Pflicht zur Bereitstellung der Daten:**

Die Verpflichtung zur Bereitstellung der personenbezogenen Daten ergibt sich aus den oben genannten Rechtsgrundlagen. Ohne Bereitstellung der personenbezogenen Daten können vorstehende Zwecke nicht erreicht werden.

**Legende:**

Um dieses Informationsblatt möglichst transparent für Sie zu gestalten, finden Sie bei einigen Angaben Verweise auf die zugehörigen Zwecke. Dabei entspricht die Ziffer im Verweis der Ziffer des zugehörigen Zwecks.